

SMALL CAPS IN CHARIS SIL (CHARISIL-REGULAR.TTF DATED 2023-04-27)

THIS FILE SHOWS THE SMALL CAPS VERSIONS OF THE GLYPHS IN THIS FONT. FOR REFERENCE TO THE COVERAGE OF THE MAIN FONT SEE ITEM 1.022.

THE LETTER FORMS USED IN LOWERCASE ITALIC FONTS DO NOT ALWAYS MATCH THOSE USED IN THE REGULAR FONT, BUT IN SMALLCAPS THEY OUGHT TO. HERE IS SOME ENGLISH TEXT TO COVER ALL LETTERS AND SHOW THAT SMALL ITALICS ARE PRESENT: A QUICK BROWN FOX JUMPED OVER THE LAZY DOGS A QUICK BROWN FOX JUMPED OVER THE LAZY DOGS.

The Small Caps have regular and bold weights for both normal and italics, and support Latin and Cyrillic alphabets. The small cap latin 'i' loses its dot, for Turkic languages use 'i' with a combining dot above.

ALSO, THE NUMBERS MIGHT DIFFER IN SMALL CAPS:
0123456789 0123456789 FOR ITALIC

1 LATIN ALPHABET (EUROPEAN VARIANTS)

1.1 AZERI

Since software does not usually know which language is being used, it is recommended to use dotless i with a combining dot above (U+0307) when using small caps in Turkic languages to give İi

A A, B B, C C, Ç Ç, D D, E E, Ə Ə, F F, G G, Ğ Ğ, H H, X X, I I, İ İ, J J, K K, Q Q, L L, M M, N N, O O, Ö Ö, P P, R R, S S, Ş Ş, T T, U U, Ü Ü, V V, Y Y, Z Z

Here I use shorter lines to minimise excess whitespace.

BÜTÜN İNSANLAR LƏYAQƏT VƏ HÜQUQLARINA GÖRƏ AZAD VƏ BƏRABƏR DOĞULURLAR. ONLARIN ŞÜURLARI VƏ VİCDANLARI VAR VƏ BİR-BİRLƏRİNƏ MÜNASİBƏTDƏ QARDAŞLIQ RUHUNDA DAVRANMALIDIRLAR.

1.2 CATALAN

A A, B B, C C, Ç Ç, D D, E E, É É, È È, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, (L L and L L or L L L L are a different pronunciation to LL and LL), M M, N N, O O, Ó Ó, Ò Ò, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ü Ü, V V, W W, X X, Y Y, Z Z

TOTS ELS ÉSSERS HUMANS NEIXEN LLIURES I IGUALS EN DIGNITAT I EN DRETS. SÓN DOTATS DE RAÓ I DE CONSCIÈNCIA, I HAN DE COMPORTAR-SE FRATER-NALMENT ELS UNS AMB ELS ALTRES.

1.3 CZECH

A A, Á Á, B B, C C, Č Č, D D, Ď Ď, E E, É É, Ě Ě, F F, G G, H H, CH CH, I I, Í Í, J J, K K, L L, M M, N N, Ň Ň, O O, Ó Ó, P P, Q Q, R R, Ř Ř, S S, Š Š, T T, Ť Ť, U U, Ú Ú, Ů Ů, V V, W W, X X, Y Y, Ý Ý, Z Z, Ž Ž

VŠICHNI LIDÉ RODÍ SE SVOBODNÍ A SOBĚ ROVNÍ CO DO DŮSTOJNOSTI A PRÁV. JSOU NADÁNI ROZUMEM A SVĚDOMÍM A MAJÍ SPOLU JEDNAT V DUCHU BRATŘSTVÍ.

1.4 DANISH

A A, B B, C C, D D, E E, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, V V, W W, X X, Y Y, Z Z, Æ Æ, Ø Ø, Å Å

ALLE MENNESKER ER FØDT FRIE OG LIGE I VÆRDIGHED OG RETTIGHEDER. DE ER UDSKYRET MED FORNUFT OG SAMVITTIGHED, OG DE BØR HANDLE MOD HVERANDRE I EN BRODERSKABETS ÅND.

1.5 DUTCH

As well as the standard 26 letters, the IJ digraph IJ IJ may be encountered.

ALLE MENSEN WORDEN VRIJ EN GELIJK IN WAARDIGHEID EN RECHTEN GEBOREN. ZIJ ZIJN BEGIFTIGD MET VERSTAND EN GEWETEN, EN BEHOREN ZICH JEGENS ELKANDER IN EEN GEEST VAN BROEDERSCHAP TE GEDRAGEN.

1.6 FRENCH

A A, À À, Â Â, Æ Æ, Ä Ä, B B, C C, Ç Ç, D D, E E, É É, È È, Ê Ê, Ë Ë, F F, G G, I I, Î Î, Ï Ï, J J, K K, L L, M M, N N, (Ñ Ñ *may be seen on words of Spanish origin*), O O, Ô Ô, Œ Œ, Ö Ö, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Û Û, Ú Ú, Ü Ü, V V, W W, X X, Y Y, Ý Ý, Z Z

TOUS LES ÊTRES HUMAINS NAISSENT LIBRES ET ÉGAUX EN DIGNITÉ ET EN DROITS. ILS SONT DOUÉS DE RAISON ET DE CONSCIENCE ET DOIVENT AGIR LES UNS ENVERS LES AUTRES DANS UN ESPRIT DE FRATERNITÉ.

1.7 GERMAN

Here ss is shown instead of ß

A A, Ä Ä, B B, C C, D D, E E, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, M M, N N, O O, Ö Ö, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ü Ü, V V, W W, X X, Y Y, Z Z *and ss*

ALLE MENSCHEN SIND FREI UND GLEICH AN WÜRDE UND RECHTEN GEBOREN. SIE SIND MIT VERNUNFT UND GEWISSEN BEGABT UND SOLLEN EINANDER IM GEIST DER BRÜDERLICHKEIT BEGEGNEN.

1.8 HUNGARIAN

A A, Á Á, B B, C C, Cs Cs, D D, DZ DZ, Dzs Dzs, E E, É É, F F, G G, Gy Gy, H H, I I, Í Í, J J, K K, L L, Ly Ly, M M, N N, Ny Ny, O O, Ó Ó, Ö Ö, Ő Ő, P P, Q Q, R R, S S, Sz Sz, T T, Ty Ty, U U, Ú Ú, Ü Ü, Ű Ű, V V, W W, X X, Y Y, Z Z, Zs Zs

MINDEN EMBERI LÉNY SZABADON SZÜLETIK ÉS EGYENLŐ MÉLTÓSÁGA ÉS JOGA VAN. AZ EMBEREK, ÉSSZEL ÉS LELKIISMERETTEL BÍRVÁN, EGYMÁSSAL SZEMBEN TESTVÉRI SZELLEMBEN KELL HOGY VISELTESSENEK.

1.9 ICELANDIC

A A, Á Á, B B, D D, Ð Ð, (*eth is not used for the first letter of any word*) E E, É É, F F, G G, H H, I I, Í Í, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, R R, S S, T T, U U, Ú Ú, V V, X X, Y Y, Ý Ý, Þ Þ, Æ Æ, Ö Ö

HVER MAÐUR ER BORINN FRJÁLS OG JAFN ÖÐRUM AÐ VIRÐINGU OG RÉTTINDUM. MENN ERU GÆDDIR VITSMUNUM OG SAMVIZKU, OG BER ÞEIM AÐ BREYTA BRÓÐURLEGA HVERJUM VIÐ ANNAN.

1.10 ITALIAN

A A, À À, B B, C C, D D, E E, É É, È È, F F, G G, H H, I I, Í Í, Ì Ì, Ï Ï, L L, M M, N N, O O, Ó Ó, Ò Ò, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ú Ú, Ù Ù, V V, Z Z

TUTTI GLI ESSERI UMANI NASCONO LIBERI ED EGUALI IN DIGNITÀ E DIRITTI. ESSI SONO DOTATI DI RAGIONE E DI COSCIENZA E DEVONO AGIRE GLI UNI VERSO GLI ALTRI IN SPIRITO DI FRATELLANZA.

1.11 LATVIAN

A A, Ā Ā, B B, C C, Č Č, D D, E E, Ē Ē, F F, G G, Ģ Ģ, H H, I I, Ī Ī, J J, K K, Ķ Ķ, L L, Ļ Ļ, M M, N N, Ņ Ņ, O O, P P, R R, S S, Š Š, T T, U U, Ū Ū, V V, Z Z, Ž Ž

VISI CILVĒKI PIEDZIMST BRĪVI UN VIENLĪDZĪGI SAVĀ PAŠCIENĀ UN TIESĪBĀS. VIŅI IR APVELTĪTI AR SAPRĀTU UN SIRDSAPZIŅU, UN VIŅIEM JĀIZTURAS CITAM PRĒT CITU BRĀLĪBAS GARĀ.

1.12 LITHUANIAN

A A, Ą ą, B B, C C, Č Č, D D, E E, Ę ę, È È, F F, G G, H H, I I, Į į, Y Y, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, R R, S S, Š š, T T, U U, Ū ū, V V, Z Z, Ž ž

VISI ŽMONĖS GIMSTA LAISVI IR LYGŪS SAVO ORUMU IR TEISĖMIS. JIEMS SU-TEIKTAS PROTAS IR SAŽINĖ IR JIE TURI ELGTIS VIENAS KITO ATŽVILGIU KAIP BROLIAI.

1.13 MALTESE

A A, B B, Ċ Ċ, D D, E E, F F, Ġ Ġ, G G, ĠĦ ĠĦ, H H, Ħ Ħ, I I, IE IE, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, V V, W W, X X, Z Z

In addition, final vowels with grave accents are found in some words of Italian origin
À, È, Ì, Ò. Û.

IL-BNEDMIN KOLLHA JITWIELDU ĦIELSA U UGWALI FID-DINJITÀ U D-DRITTIJET.
HUMA MOĠĦNIJA BIR-RAĠUNI U BIL-KUXJENZA U ĠHANDHOM IĠIBU RUĦĦOM
MA' XULXIN BI SPIRTU TA' AĦWA.

1.14 NORTHERN SAMI

A A, Á Á, B B, C C, Č Č, D D, Đ Đ, E E, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, M M, N N,
Ŋ Ŋ, O O, P P, R R, S S, Š Š, T T, Ʀ Ʀ, U U, V V, Z Z, Ž Ž

BUOT OLBMOT LEAT RIEGÁDAN FRIDDJAN JA OLMMOŠÁRVVU JA OLMMOŠ-
VUOIGATVUOĐAIDI DÁFUS. SII LEAT JIERBMALAŠ OLBMOT GEAIN LEA OAME-
DOVDU JA SII GÁLGGAŠE LEAT DEGO VIELJAČAGAT.

1.15 POLISH

A A, Ą ą, B B, C C, Ć Ć, D D, E E, Ę ę, F F, G G, H H, I I, J J, L L, Ł ł, M M, N N,
O O, Ó ó, P P, R R, S S, Ś ś, T T, U U, W W, Y Y, Z Z, Ź ź, Ż ż

The letters Q Q, V v, X x may be seen in foreign words.

WSZYSCY LUDZIE RODZĄ SIĘ WOLNI I RÓWNI POD WZGLĘDEM SWEJ GODNO-
ŚCI I SWYCH PRAW. SĄ ONI OBDARZENI ROZUMEM I SUMIENIEM I POWINNI
POSTĘPOWAĆ WOBEC INNYCH W DUCHU BRATERSTWA.

1.16 PORTUGUESE

A A, Á Á, Â Â, Ã Ã, À À, B B, C C, Ç Ç, D D, E E, É É, Ê Ê, F F, G G, H H, I I, Í Í,
J J, K K, L L, M M, N N, O O, Ó Ó, Ô Ô, Õ Õ, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ú Ú,
V v, W w, X x, Y y, Z z

TODOS OS SERES HUMANOS NASCEM LIVRES E IGUAIS EM DIGNIDADE E EM
DIREITOS. DOTADOS DE RAZÃO E DE CONSCIÊNCIA, DEVEM AGIR UNS PARA
COM OS OUTROS EM ESPÍRITO DE FRATERNIDADE.

1.17 ROMANIAN

A A, Ă Ă, Â Â, B B, C C, D D, E E, F F, G G, H H, I I, Î Î, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, Q Q, R R, S S, Ș Ș, T T, Ț Ț, U U, V V, W W, X X, Y Y, Z Z

Because Unicode was slow to add the below comma forms Ș Ș, Ț Ț the incorrect use of cedillas in Ș Ș, Ț Ț is still sometimes encountered.

TOATE FIINȚELE UMANE SE NASC LIBERE ȘI EGALE ÎN DEMNITATE ȘI ÎN DREPTURI. ELE SUNT ÎNZESTRATE CU RAȚIUNE ȘI CONȘTIINȚĂ ȘI TREBUIE SĂ SE COMPORTE UNELE FAȚĂ DE ALTELE ÎN SPIRITUL FRATERNITĂȚII.

1.18 SERBO-CROAT (LATIN)

A A, B B, C C, Č Č, Ć Ć, D D, Đ Đ, DŽ DŽ DŽ (DŽ DŽ DŽ), Đ Đ, E E, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, LJ LJ LJ (LJ LJ LJ), M M, N N, NJ NJ NJ (NJ NJ NJ), O O, P P, R R, S S, Š Š, T T, U U, V V, Z Z, Ž Ž

SVA LJUDSKA BIĆA RAĐAJU SE SLOBODNA I JEDNAKA U DOSTOJANSTVU I PRAVIMA. ONA SU OBDARENA RAZUMOM I SVIJEŠĆU I TREBA DA JEDNO PREMA DRUGOME POSTUPAJU U DUHU BRATSTVA.

1.19 SPANISH

A A, Á Á, B B, C C, D D, E E, É É, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, M M, N N, Ñ Ñ, O O, Ó Ó, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ú Ú, Ü Ü, V V, W W, X X, Y Y, Z Z

TODOS LOS SERES HUMANOS NACEN LIBRES E IGUALES EN DIGNIDAD Y DERECHOS Y, DOTADOS COMO ESTÁN DE RAZÓN Y CONCIENCIA, DEBEN COMPOR-TARSE FRATERNALMENTE LOS UNOS CON LOS OTROS.

1.20 WELSH

A A, Á Á, Â Â, À À, Ä Ä, B B, C C, D D, DD DD, E E, É É, Ê Ê, È È, Ě Ě, F F, FF FF, G G, NG NG, H H, I I, Í Í, Î Î, Ï Ï, L L, LL LL, M M, N N, O O, Ó Ó, Ô Ô, Ò Ò, Ö Ö, P P, PH PH, R R, RH RH, S S, T T, TH TH, U U, Ú Ú, Û Û, Ü Ü, W W, W' W', W̃ W̃, Y Y, Ý Ý, Ŷ Ŷ, ŷ ŷ *In addition, the letters J J, K K, Q Q, V V, X X, Z Z are used — J appears to be becoming assimilated into Welsh, the others are used in technical terms although sometimes transliterations are used. But K was part of the Welsh language until the bible was translated, when it was replaced by C because ‘the printers did not have enough Ks’.*

GENIR PAWB YN RHYDD AC YN GYDRADD Â'I GILYDD MEWN URDDAS A HAWL-IAU. FE'U CYNYSGAEDDIR Â RHESWM A CHYDWYBOD, A DYLAU PAWB YMDWYNN Y NAILL AT Y LLALL MEWN YSBRYD CYMODLON.

2 CYRILLIC ALPHABET

Here is the Ukrainian alphabet, to show coverage of Cyrillic italics in Small Caps.

А а, Б б, В в, Г г, Ґ ґ, Д д, Е е, Є є, Ж ж, З з, И и, І і, Ї ї, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ь ь, Ю ю, Я я (the apostrophe ' is used for the hard sign)

2.1 АБКHAZIAN

In Article 1 use ҥ not ӥ

А а, Б б, В в, Г г, Ґ ґ, Ҕ ҕ, Д д, Дә дә, Ц ц, Ць ць, Е е, (Ё ё), Ё е, Ы ы, Ж ж, Жь жь, Жә жә, З з, Зз зз, Зә зә, И и, (Й й), К к, Кь кь, Қ қ, Қь қь, Кк кк, Кь кь, Л л, М м, Н н, О о, Ө ө, П п, Ц ц, Р р, Т т, Тә тә, Ғ ғ, Ғә ғә, У у, Ф ф, Х х, Хь хь, Ҳ ҳ, Ҳә ҳә, Ц ц, Цә цә, Ҙ ҙ, Ч ч, Чә чә, Ш ш, Шь шь, Шә шә, (Щ щ), (Ъ ъ), Ы ы, Ь ь, (Э э), (Ю ю), (Я я)

The GHE and PE forms with descender Ғ ғ, Ц ц are preferred to the older forms with middle hook Ъ ъ, Ь ь.

The second line is marginally long even after reducing some spaces.

ДАРБАНЗААЛАК АУАФЫ ДШОУП ИХЫ ДАҚӘИҒНЫ. АУАА ЗЕГҒ ЗИНЛЕИ ПАТ-УЛЕИ ЕИКАРОУП. УРҒ ИРЫМОУП АХШЫФИ АЛАМЫСИ, ДАРА ДАРАГҒ АЕШЬЕИ АЕШЬЕИ РЕИЦШ ЕИЗЫКАЗАРУП.

2.2 ADYGHNE

The alphabet is standard Cyrillic, except that it uses the Palochka (Ӏ)

А а, Б б, (В в), Г г, Гу гу, Ґ ґ, Ҕ ҕ, Д д, Дж дж, Дз дз, Дзу дзу, Е е, (Ё ё), Ж ж, Жь жь, Жьу жьу, Жь жь, З з, И и, Й й, (К к), Ку ку, Кьу кьу, Кі кі, Кіу кіу, Л л, Ль ль, Лі лі, М м, Н н, О о, П п, Пі пі, Піу піу, Р р, С с, Т т, Ті ті, Тіу тіу, У у, Ф ф, Х х, Хь хь, Хьу хьу, Хь хь, Ц ц, Цу цу, Ці ці, Ч ч, Чі чи, Чь чь, Ш ш. Шь шь, Шьу шьу, Ші ши, Шіу шіу, Щ щ, (Ъ ъ), Ы ы, (Ь ь), Э э, (Ю ю), Я я, І і, Іу іу

Here I have used short lines to reducess excess whitespace.

ЦЫФ ПСТЭУРИ ШҔХЬЭФИТЭУ, ЯЛҔЫТЭНЫГҔЭРЭ ЯФЭШҔУАШЭХЭМРЭКІЭ ЗЭФЭДЭУ КҔАЛҔФЫ. АКҔЫЛРЭ ЗЭХЭШЫКІ ГҔУАЗЭРЭ ЯІЭШҔЫ, ЗЫР ЗЫМ ЗЭҔШ АЗФАГУ ДЭЛҔЭУ ЗЭФЫЩЫТЫНХЭ ФАЕ.

2.3 KAZAKH

А а, Ә ә, Б б, (В в), Г г, Ғ ғ, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Қ қ, Л л, М м, Н н, Ң ң, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ү ү, Ұ ұ, Ф ф, Х х, һ һ, (Ц ц), (Ч ч), Ш ш, (Щ щ), (Ъ ъ), Ы ы, І і, (Ь ь), (Э э), Ю ю, Я я

Барлық адамдар тумысынан азат және қадір-қасиеті мен кұқықтары тең болып дүниеге келеді. Адамдарға ақыл-парасат, ар-ождан берілген, сондықтан олар бір-бірімен туыстық, бауырмалдық қарым-қатынас жасаулары тиіс.

2.4 MACEDONIAN

А а, Б б, В в, Г г, Д д, Ѓ ѓ, Е е, Ж ж, З з, S s, И и, Ј ј, К к, Л л, Љ љ, М м, Н н, Њ њ, О о, П п, Р р, С с, Т т, Ќ ќ, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ш. *The letters Ѓ ѓ and Ј ј (ie and i with accent) are used to distinguish words with the same spelling.*

Сите човечки суштества се раѓаат слободни и еднакви по достоинство и права. Тие се обдарени со разум и совест и треба да се однесуваат еден кон друг во духот на општо човечката припадност.

2.5 RUSSIAN

А а, Б б, В в, Г г, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э, Ю ю, Я я

Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.

2.6 SERBO-CROAT (CYRILLIC)

А а, Б б, В в, Г г, Ђ ђ, Е е, Ж ж, З з, И и, Ј ј, К к, Л л, Љ љ, М м, Н н, Њ њ, О о, П п, Р р, С с, Т т, Ћ ћ, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ш

Сва људска бића рађају се слободна и једнака у достојанству и правима. Она су обдарена разумом и свешћу и треба једни према другима да поступају у духу братства.

2.7 TATAR

А а, Ә ә, Б б, В в, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, Җ җ, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, Ң ң, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ү ү, Ф ф, Х х, Һ һ, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э. Ю ю, Я я

БАРЛЫК КЕШЕЛЭР ДӘ АЗАТ ҺӘМ ҮЗ АБРУЙЛАРЫ ҺӘМ ХОКУКЛАРЫ ЯГЫННАН ТИҢ БУЛЫП ТУАЛАР. АЛАРГА АКЫЛ ҺӘМ ВӨҖДАН БИРЕЛГӘН ҺӘМ БЕР-БЕР-СЕНӘ КАРАТА ТУГАНАРЧА [ТУГАННАР ЧА] МӨНӘСЭБӘТТӘ БУЛЫРГА ТИЕШ-ЛЭР.

2.8 UKRAINIAN

А а, Б б, В в, Г г, Ґ ґ, Д д, Е е, Є є, Ж ж, З з, И и, І і, Ї ї, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ь ь, Ю ю, Я я (*the apostrophe ' is used for the hard sign*)

ВСІ ЛЮДИ НАРОДЖУЮТЬСЯ ВІЛЬНИМИ І РІВНИМИ У СВОЇЙ ГІДНОСТІ ТА ПРАВАХ. ВОНИ НАДЛІЕНІ РОЗУМОМ І СОВІСТЮ І ПОВИННІ ДІЯТИ У ВІДНОШЕННІ ОДИН ДО ОДНОГО В ДУСІ БРАТЕРСТВА.

2.9 YAKUT

А а, Б б, В в, Г г, Ҕ ҕ, Д д, Дь дь, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, Ҥ ҥ, Ҧ Ҧ, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Һ һ, Т т, У у, Ү ү, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э, Ю ю, Я я

ДЬОН БАРЫТА БЭЙЭ СУОЛТАТЫГАР УОННА БЫРААБЫГАР ТЭН БУОЛАН ТӨРҮҮЛЛЭР. КИНИЛЭР БАРЫ ӨРКӨН ӨЙДӨӨХ, СУОБАСТААХ БУОЛАН ТӨРҮҮЛЛЭР, УОННА БЭЙЭ БЭЙЭЛЭРИГЭР ТЫЛГА КИИРИНИГЭС БЫҢЫЛАРА ДОҖОРДОҢУУ ТЫЫННААХ БУОЛУОХТААХ.

3 Other variants of the Latin alphabet

There are many more variations of the Latin alphabet in official use throughout the world. Particularly in African countries, and also for vietnamese, some fonts which are otherwise good may have problems. For some of the African languages it is necessary to use combining diacriticals.

3.1 DINKA (SOUTH SUDAN)

А а, Ä Ä, В в, С с, D d, Dh Dh, Е е, Ё ё, Э э, Ё ё, G g, Ү ү, I i, İ İ, J j, K k, L l, M m, N n, Nh Nh, Ny Ny, Ɔ Ɔ, Ö Ö, Ɔ Ɔ, Ɔ Ɔ, P p, R r, T t, Th Th, U u, W w, Ү ү

RAAN THÖK EBEN AYE DHĚĚTH KA LAU NHÖM KUA THÖŋ NHIIM EYITHIIC, KUA THĚKIC, KUA CI YĚKNHIETHKU PUOU, KU BIK CĚŋ KA KE YE MIŋH ETIK.

3.2 EWE (GHANA AND TOGO)

Although this is a tonal language, and the tones can be marked with an acute accent for the rising tone, grave for the falling tone, caron for falling-rising, and circumflex for rising-falling, the tones are only written when needed to avoid ambiguity, e.g. 'Mí' (we) vs 'MI' (you plural). A tilde can also be used, as here, to mark nasal vowels.

A A, B B, D D, Ð Ð, E E, É É, F F, F̂ F̂, G G, GB GB, Y Y, H H, I I, K K, KP KP, L L, M M, N N, NY NY, Ŋ Ŋ, O O, Ɔ Ɔ, P P, R R, S S, T T, TSTS TSTS, V V, U U, W W, X X, Y Y, Z Z

Here I have used short lines to reduce added whitespace.

WODZI AMEGBETƆWO KATĀ ABLƆÐEVIWƆE EYE WODZENA BUBU KPLE
GOMEKPƆKPƆ SƆSƆE. SUSU KPLE DZITSINYA LE WO DOMETƆ ÐESIÐE SI
EYATA WODZE BE WOANƆ ANYI LE ÐEKAWƆWƆ BLIBO ME.

3.3 LINGALA (PARTS OF THE CONGOS, ANGOLA, CENTRAL AFRICAN REPUBLIC)

This is a tonal language, using accents: no accent for default low tone, acute accent for the high tone, circumflex for descending tone, caron for ascending tone

A A, Á Á, Â Â, Ă Ă, B B, C C, D D, E E, É É, Ê Ê, Ě Ě, É É, Ê Ê, Ě Ě, F F, G G, GB GB, H H, I I, Í Í, Î Î, Ī Ī, K K, L L, M M, Mb Mb, Mp Mp, N N, Nd Nd, Ng Ng, Nk Nk, Ns Ns, Nt Nt, Ny Ny, Nz Nz, O O, Ó Ó, Ô Ô, Ě Ě, Ɔ Ɔ, Ɔ́ Ɔ́, Ɔ̂ Ɔ̂, Ɔ̃ Ɔ̃, P P, R R, S S, T T, U U, Ú Ú, V V, W W, Y Y, Z Z

BATO NYONSO NA MBOTAMA BAZALI NZOMI PE BAKOKANI NA LIMEMYA PE
MAKOKI. BAZALI NA MAYELE PE BASENGELI KOFANDA NA BONDEKO OKATI NA
BANGO.

3.4 Pan-Nigerian Alphabet

This alphabet is intended to be sufficient to write all the languages of Nigeria without digraphs. Where the language is tonal, acute, grave and circumflex accents are used to mark High, Low and Falling tones, Mid tone is unmarked. Note that the Wikipedia page for this currently omits N with dot above which is required for the Igbo alphabet at both Wikipedia and Omniglot. In both Igbo and Yoruba, letters with combining dot below can have accents, and the representation can differ according to which of the two combining items is placed first (dot below can look like a cross).

This can be seen with è compared to è.

A A, B B, B̂ B̂, C C, D D, D̂ D̂, E E, Ê Ê, Ẽ Ẽ, F F, G G, H H, I I, Î Î, J J, K K, K̂ K̂, L L, M M, N N, N̂ N̂, O O, Ô Ô, P P, R R, S S, Ŝ Ŝ, T T, U U, Û Û, V V, W W, Y Y, Z Z

3.4.1 Hausa

Here I use a slightly shorter line to reduce excess whitespace.

SU DAI ‘YAN-ADAM, ANA HAIFUWARSU NE DUKA ‘YANTATTU, KUMA KOWANNENSU NA DA MUTUNCI DA HAKKOKI DAIDAI DA NA KOWA. SUNA DA HANKALI DA TUNANI, SABODA HAKA DUK ABIN DA ZA SU AIKATA WA JUNA, YA KAMATA SU YI SHI A CIKIN ‘YAN-UWANCI.

3.4.2 Igbo

A MỤRỤ MMADỤ NILE N’OHERE NAKWA NHA ANYA UGWU NA IKIKE. E NYERE HA UCHE NA MMỤỌ IME IHE ZIRI EZI NKE NA HA KWESIRI ỊKPASO IBE HA AGWA N’OBI NWANNE NA NWANNE.

3.4.3 Yoruba

GBOGBO ÈNÌYÀN NI A BÍ NÍ ÒMÌNIRA; IYÌ ÀTI ÈTỌ KỌ̀ỌKAN SÌ DỌGBA. WỌN NÍ ÈB̀UN TI LÀÁKÀYÈ ÀTI TI ÈRÍ-ỌKÀN, Ó SÌ YÈ KÍ WỌN Ó MÁA H̀UWÀ SÍ ARA WỌN GÈGÈ BÍ ỌMỌ ÌYÁ.

3.5 VIETNAMESE

The interesting features of vietnamese are the use of horns on ‘o’ and ‘u’ to provide additional vowels, and the use of diacriticals to show the tone. The letters themselves are pre-composed, but displaying some of the individual tone markings requires combining accents.

A A, Ă Ă, Â Â, B B, C C, D D, Đ Đ, E E, Ê Ê, G G, H H, I I, K K, L L, M M, N N, O O, Ô Ô, Ơ Ơ, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ủ Ủ, V V, X X, Y Y

The additional markings for tone are as follows.

If two descriptions, they are northern / southern :

ˆ A A, Ằ Ằ, Ầ Ầ, E E, Ê Ê, I I, O O, Ô Ô, Ơ Ơ, U U, Ủ Ủ, Y Y *MID LEVEL*
` À À, Ằ Ằ, Ầ Ầ, È È, Ê Ê, Ì Ì, Ò Ò, Ờ Ờ, Ù Ù, Ủ Ủ, Ỡ Ỡ *LOW FALLING*
˘ Á Á, Ằ Ằ, Ầ Ầ, Ẻ Ẻ, Ê Ê, Ỉ Ỉ, Ỏ Ỏ, Ỡ Ỡ, Ủ Ủ, Ủ Ủ, Ỡ Ỡ *MID FALLING /
DIPPING*
~ ã ã, Ằ Ằ, Ầ Ầ, Ẻ Ẻ, Ê Ê, Ỉ Ỉ, Ỏ Ỏ, Ỡ Ỡ, Ủ Ủ, Ủ Ủ, Ỡ Ỡ *GLOTTALIZED RISING
/ DIPPING*
˘ Á Á, Ằ Ằ, Ầ Ầ, É É, Ê Ê, Í Í, Ó Ó, Ờ Ờ, Ú Ú, Ủ Ủ, Ỡ Ỡ *HIGH RISING*
˘ A A, Ằ Ằ, Ầ Ầ, Ẻ Ẻ, Ê Ê, I I, O O, Ô Ô, Ơ Ơ, U U, Ủ Ủ, Ỡ Ỡ *GLOTTALIZED FALL-
ING / LOW RISING*

TẤT CẢ MỌI NGƯỜI SINH RA ĐỀU ĐƯỢC TỰ DO VÀ BÌNH ĐẲNG VỀ NHÂN PHẨM VÀ QUYỀN LỢI. MỌI CON NGƯỜI ĐỀU ĐƯỢC TẠO HÓA BAN CHO LÝ TRÍ VÀ LƯƠNG TÂM VÀ CẦN PHẢI ĐỐI XỬ VỚI NHAU TRONG TÌNH ANH EM.

4 QUOTATION-MARKS, ETC.

In real-world usage, particularly when looking at news sites, the presence or absence of the correct quote characters will make a difference. As a coder, I use ‘...’ or “...” but in good text there are variations and this font supports:

LEFT AND RIGHT SINGLE QUOTES ‘...’	DOUBLE LOW 9
LEFT AND RIGHT DOUBLE QUOTES “...”	AND LEFT DOUBLE QUOTES „...“
SINGLE TURNED COMMA,	GUILLEMETS «...»
RIGHT SINGLE QUOTE ‘...’	ANGLE QUOTES <...>

IN SPANISH LANGUAGES, THE INVERTED EXCLAMATION-MARK ¡ AND INVERTED QUESTION-MARK ¿ ARE NECESSARY.

5 SYMBOLS

5.1 CURRENCY SYMBOLS

MANY COUNTRIES HAVE SYMBOLS FOR THEIR CURRENCIES. IN ALPHABETIC ORDER:

¢ CEDI (GHANA)	₸ MANAT (AZERBAIJAN)
¢ CENT (MANY PLACES)	₦ NAIRA (NIGERIA)
₡ COLON (COSTA RICA, EL SALVADOR)	£ POUND STERLING
₢ CRUZEIRO (BRAZIL)	₽ ROUBLE (RUSSIA)
\$ DOLLAR (MANY PLACES)	₸ TENGE (KAZAKHSTAN)
₫ DONG (VIETNAM)	₺ TURKISH LIRA
€ EURO	₩ WON (KOREA)
₴ HRYVNIA (UKRAINE)	¥ YEN (JAPAN)

5.2 OTHER SYMBOLS IN TEXT

© COPYRIGHT	¶ PILCROW
† DAGGER	® REGISTERED
‡ DOUBLE DAGGER	§ SECTION
‰ PER MILLE	™ TRADEMARK